

BStGer RP.2020.58 vom 2. Dezember 2020

Bundesstrafgericht, 2020-12-02, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger_RP.2020.58

FR: TPF RP.2020.58 du 2 décembre 2020

IT: TPF RP.2020.58 del 2 dicembre 2020

Regeste

Assistenza giudiziaria internazionale in materia penale all'Italia. Assistenza giudiziaria gratuita (art. 65 PA).

Erwägungen

E. 1.1

Se una parte non dispone dei mezzi necessari e le sue conclusioni non sembrano prive di probabilità di successo, la Corte dei reclami penali la dispensa, a domanda, dopo il deposito del ricorso, dal pagamento delle spese processuali (art. 65 cpv. 1 PA). Se è necessario per tutelare i diritti di tale parte, essa le designa inoltre un avvocato (art. 65 cpv. 1 PA).

E. 1.2

Il beneficio di un difensore d'ufficio e del gratuito patrocinio per la procedura ricorsuale devono essere richiesti all'autorità di ricorso; questa deciderà in modo indipendente. In altri termini, la designazione di un difensore d'ufficio e la concessione del gratuito patrocinio da parte dell'autorità che conduce la procedura di merito vale unicamente per quella specifica procedura e non vincola l'autorità di ricorso (sentenza del Tribunale federale 1B_705/2011 del 9 maggio 2012 consid. 2.3.2 e riferimenti citati; TPF 2014 57 consid. 6.1).

E. 1.3

Di principio, spetta al richiedente presentare e provare, nella misura del possibile, i suoi redditi e la sua fortuna. Più la situazione finanziaria è complessa, tanto più elevate risultano essere le esigenze di chiarezza e completezza della richiesta. La precaria condizione dell'istante deve poter essere determinata sulla base delle pezze giustificative inoltrate. Quest'ultime devono inoltre fornire un'immagine chiara di tutti gli obblighi finanziari del richiedente così come dei suoi redditi e della sua fortuna. Se il richiedente non riesce a presentare in maniera chiara e completa la sua situazione finanziaria, ossia i giustificativi inoltrati e i dati comunicati non riescono a dare un'immagine coerente e esente da contraddizioni della medesima, la richiesta può essere respinta a causa di una motivazione insufficiente o per indigenza non dimostrata (DTF 125 IV 161 consid. 4a; sentenze del Tribunale penale federale RP.2014.62 del 26 agosto 2014 consid. 2.1; BH.2006.6 del 18 aprile 2006 consid. 6.1; HARARI/ALIBERTI, Commentario romano, 2011, n. 34 ad art. 132 CPP; BÜHLER, Die Prozessarmut, in C. Schöbi [ed.], Gerichtskosten, Parteikosten, Prozesskaution, unentgeltliche Prozessführung, 2001, pag. 189 e segg.).

- 4 -

E. 2

Nella fattispecie, il ricorrente, nonostante formalmente invitato, ha ommesso di compilare e trasmettere a questa Corte l'apposito formulario riguardante la sua domanda di assistenza

giudiziaria gratuita. Egli si è limitato ad affermare quanto segue:

“Der Beschwerdeführer ist mit Frau E. verheiratet. Gemeinsam haben sie drei Kinder, F., G. und H., wobei letztere zwei minderjährig (2003 und 2007) und auf Unterstützung angewiesen sind. Bis zur Hausdurchsuchung vom 21. Juli 2020 haben die Eheleute das Restaurant I. in Z. betrieben und hieraus ihren Lebens- unterhalt bestritten. Bekanntlich wurde das Restaurant am 21. Juli 2020 auf An- ordnung der Bundesanwaltschaft geschlossen. Gleichentags wurde der Be- schwerdeführer in Italien in Haft versetzt, wo er sich weiterhin befindet. Seither ist er ohne Einkommen, die Ehefrau bezieht mittlerweile Sozialhilfe.

Zwar ist der Beschwerdeführer nicht mittellos. Gemäss den Akten besitzt er ins- besondere Grundeigentum in Z. und Y.; hierzu kann etwa auf den Bericht vom 20. September 2018 verwiesen werden (pag. 10-01-00-0073). Im Rahmen der Aktion vom 21. Juli 2020 wurden jedoch sämtliche Vermögenswerte gesperrt und seiner Verfügungsmacht entzogen. In Anbetracht dessen, dass der Beschwerde- führer verfahrensbedingt mittellos ist, hat Schreibender den zuständigen Bundes- anwalt zwecks Finanzierung des Beschwerdeverfahrens um Mittelfreigabe er- sucht. Das Gesuch wurde abschlägig beantwortet mit dem Hinweis, dass die Ver- mögenswerte des Beschwerdeführers wahrscheinlich von einer kriminellen Or- ganisation stammten und der Einziehung unterliegen. In Anbetracht dessen und ausgehend davon, dass derzeit die Dauer des Strafverfahrens nicht absehbar ist, hat der Beschwerdeführer als mittellos zu gelten, weshalb ihm für das vorlie- gende Verfahren die unentgeltliche Prozessführung und Rechtsverbeiständung zu gewähren ist”.

Ora, oltre a non aver fornito le informazioni richieste con l'apposito formulario, il ricorrente non ha trasmesso nessun documento attestante la sua situazione finanziaria. Sebbene attualmente in detenzione in Italia, egli ha vissuto in pas- sato in Svizzera con la sua famiglia, ciò che doveva certamente permettere al ricorrente, anche con l'aiuto della moglie e del suo patrocinatore, di fornire do- cumentazione probante. Nelle spiegazioni contenute nel formulario, a pag. 2, si legge quanto segue: “tutte le indicazioni concernenti la situazione finanziaria devono essere provate. I documenti ufficiali devono essere allegati alla do- manda. I redditi devono essere giustificati da un'attestazione di salario, da una contabilità o tutt'altro documento (p. es. estratto conto). Le spese invocate (af- fitto, premi d'assicurazione, pensioni alimentari, imposte, rimborso di debiti, ecc.), la loro esistenza così come i pagamenti regolari devono essere dimostrati (p. es. mediante contratto, attestazioni, fatture, ricevute). Il saldo di tutti i conti deve essere documentato”. Va dunque preso atto sia della mancata compila- zione e trasmissione del formulario, ciò che non permette a questa Corte di avere tutte le informazioni ivi richieste, sia della totale assenza della necessaria documentazione a sostegno, motivo per cui la relativa richiesta di assistenza giudiziaria va respinta. La richiesta in questione è da respingere sia per ciò che concerne la dispensa dal pagamento delle spese processuali, sia per quanto

- 5 -

riguarda l'assunzione dell'onorario del suo patrocinatore, ragione per cui il ricor- rente è invitato a versare alla cassa del Tribunale penale federale entro il 14 di- cembre 2020 un anticipo delle spese presunte di fr. 4'000.–.

- 6 -

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.